

Structure of the task in Study 1 and 2

<i>Order of presentation of</i>	Spanish prime sentence
<i>items</i>	English target sentence with ambiguous pronoun
	English/Spanish filler sentence
	Spanish baseline sentence
	English target sentence with ambiguous pronoun
	English/Spanish filler sentence

Exploratory analysis investigating cross-language and within-language priming.

In the analysis, we compared the first-mentioned/subject interpretations for ambiguous pronouns in experimental sentences preceded by a baseline vs. preceded by a prime sentence. We used mixed-effects logistic regression with glmer (*lme4* library, Bates & Sarkar, 2007) to analyze the likelihood of first-mentioned/subject interpretations coded as 1 and 0. A stepwise backward inclusion procedure was used to test both first-level effects and the interactions between the fixed-effect factors. The factors included in the analysis are Condition (baseline vs. prime) and Type of Priming (Spanish to English null pronoun; Spanish to English explicit pronoun; English to English). The English to English priming consists of data from fifty-nine adult L2 learners (intermediate English proficiency) by Contemori (2019).

The first model compared the Spanish to English null pronoun results (study 1) to the English to English priming by Contemori (2019). The predictor in this model was Condition and Type of Priming 1 (Spanish to English null pronoun was coded as 0.5; English to English was coded as -0.5; Spanish to English explicit pronoun was coded as 0). The second model compared the Spanish to English explicit pronoun results (study 2) to the English to English priming by Contemori (2019). The predictor in this model was Condition and Type of Priming 2 (Spanish to English explicit pronoun was coded as 0.5; English to English was coded as -0.5; Spanish to English null pronoun was coded as 0). We focus here on interactions between Condition and Type of Priming, which would indicate differences in the size of cross-language and within-language priming. The interaction was not significant in either of the two models (Spanish to English null pronoun vs. English to English priming: $\beta=0.01$, $SE=0.08$, $t=0.231$, $p=.8$; Spanish to English explicit pronoun vs. English to English priming: $\beta=0.03$, $SE=0.07$, $t=0.468$, $p=.6$). The lack of interaction indicates similar effect of priming in the present study compared to the results by

Contemori (2019).

Experimental materials: Spanish stimuli

Condition	Sentence	Comprehension question
Baseline	Chloe cocinó la cena ayer. Greg y Esteban la acompañaron. Esteban llevó una botella de vino muy cara.	¿Quién llevó el vino?
Baseline	Jane compró algunos libros para Spencer. Jorge estaba celoso, porque Jane solía estar enamorada de Spencer.	¿Para quién compró los libros Jane?
Baseline	Eloisa y Erika se ofrecieron para organizar la fiesta de vecinos. Phyllis le prestó una parrilla a Wiley.	¿Quién prestó la parrilla?
Baseline	Katy le dio un regalo a Sheila por su cumpleaños la semana pasada. Sheila regresó el regalo porque no le gustó.	¿Quién regresó el regalo?
Baseline	Luisa quería ir al supermercado con Ágata, pero Ágata tenía que hacer otras cosas, así que Pablo llevó a Luisa al supermercado.	¿Quién tenía que hacer otras cosas?
Baseline	Erica odiaba tener que ayudar a los jugadores más jóvenes. Sin embargo, Ron era un jugador joven y un muy buen aprendiz.	¿Quién no quería ayudar a los otros jugadores?
Baseline	Martín y Rita tuvieron un bebé. Rita fue la que escogió el nombre. Al bebé lo nombraron en honor al papá de Rita.	¿En honor a quién nombraron al bebé?
Baseline	Ian se quedó sin leche, así que Judy salió a comprar más. Judy vio a Alison mientras iba a la tienda.	¿A quién vio Judy?
Baseline	Rita y Janet fueron al cine con Graciela. Cuando salieron, Graciela se dio cuenta de que había olvidado su cartera en la sala.	¿Quién olvidó su cartera?
Baseline	Los maestros del departamento de música estaban de buen humor. Vianey tocó el violín por media hora. Luego, Melanie le enseñó una sonata a Miguel durante una hora y media.	¿Quién tocó el violín?
Baseline	Todos los compañeros de último año accedieron a hacer una presentación de un nuevo baile. Sonia pudo aprender rápido los pasos de Alan.	¿De quién aprendió los pasos Sonia? ¿Quién se enteró de que habían
Baseline	Tomás se enteró de que alguien había vandalizado el salón. Tomás sospechaba que había sido Cynthia.	vandalizado el salón?
Baseline	Cuando Juan y Andrea terminaron, todos se enteraron cuándo, porqué y cómo en cuestión de días. Todo comenzó cuando María le contó la historia a Ricardo.	¿Quién contó la historia primero?
Baseline	Cuando Melanie llegó a la parada de autobús, el autobús ya se había ido. Afortunadamente, Justin estaba cerca y le dio un aventón a Melanie.	¿Quién perdió el autobús?

Baseline	Cuando Raquel abrió la puerta, José estaba en el cuarto. José le estaba leyendo un libro a su hijo, Shane.	¿Quién estaba leyendo un libro?
Priming	Ana invitó a Alvaro al cine porque él/Ø era un buen chavo.	¿Quién era un buen chavo?
Priming	Mauricio confió en Paula la semana pasada porque ella/Ø es una colega querida.	¿Quién es una colega querida?
Priming	Dominico le agradeció a Zoe en el mall porque ella/Ø era muy educada.	¿Quién era educada?
Priming	Ben despreció a Mia porque ese día ella/Ø fue innecesariamente grosera con la maestra.	¿Quién fue grosera con la maestra ese día?
Priming	Cristina despreció a Eduardo porque él/Ø era un compañero de trabajo sin ética.	¿Quién era un compañero de trabajo sin ética?
Priming	Erika le tenía miedo a Antonio porque él/Ø era un hombre violento.	¿Quién era violento?
Priming	Miguel no hablaba con Cintia porque ella/Ø era engañosa.	¿Quién era engañosa?
Priming	Gina quería a Eduardo porque él/Ø era considerado y gracioso.	¿Quién era considerado y gracioso?
Priming	Sofía estimaba a Manuel porque él/Ø no era un hombre mentiroso.	¿Quién no cuenta mentiras?
Priming	Jennifer admiraba a Pablo porque él/Ø era un amigo sincero.	¿Quién era un amigo sincero?
Priming	Juan envidiaba a Marta porque ella/Ø era muy rica.	¿Quién era muy rica?
Priming	Karen respetaba a Bill porque él/Ø era un hombre muy sabio.	¿Quién era un hombre sabio?
Priming	Kevin admiraba a Julia porque ella/Ø era una de las mujeres más sofisticadas de la ciudad.	¿Quién era una de las mujeres más sofisticadas de la ciudad?
Priming	Lucas recordaba a Natalia porque ella/Ø se veía muy guapa esa noche.	¿Quién se veía muy guapa esa noche?
Priming	Mimi apoyaba a Víctor en las elecciones de la escuela porque él/Ø era el candidato más confiable.	¿Quién era el candidato más confiable?

Experimental materials: English stimuli

Condition	Sentence	Question
Ambiguous pronoun	Eric stabbed John when he worked in Rome last year.	Who worked in Rome?
Ambiguous pronoun	Peter saw Mark when he went to the coffee shop.	Who went to the coffee shop?
Ambiguous pronoun	Molly consulted Amelia at the hospital when she returned from the trip to Italy.	Who returned from the trip to Italy?
Ambiguous pronoun	Kevin laughed with Ben when he was standing by the door.	Who was standing by the door?
Ambiguous pronoun	Henry wrote frequently to Albert when he was lonely in Europe.	Who was lonely in Europe?
Ambiguous pronoun	Mary met Julie when she was travelling.	Who was travelling?
Ambiguous pronoun	Amy called Brenda when she was putting on a coat.	Who was putting on a coat?
Ambiguous pronoun	Carol waved at Alice when she got out of the grocery store.	Who was at the grocery store?
Ambiguous pronoun	Helen spoke with Erika when she was at the airport.	Who was at the airport?
Ambiguous pronoun	Audrey worked with Susan when she was in college.	Who was in college?
Ambiguous pronoun	Veronica greeted Lily when she crossed the street intersection.	Who crossed the street intersection?
Ambiguous pronoun	Mark consulted Carlos at the hospital when he returned from Canada.	Who returned from Canada?
Ambiguous pronoun	Richard trained Bob at the swimming club when he gave up the regional championship.	Who gave up the regional championship?
Ambiguous pronoun	Jose punched Carl in the face when he was thirty years old.	Who was thirty years old?
Ambiguous pronoun	Charles hit Matt by accident when he was going to work.	Who was going to work?
Ambiguous pronoun	Adriana had an argument with Grace when she was in middle school.	Who was in middle school?
Ambiguous pronoun	Miguel drove Joseph to the movies last week when he was off from work.	Who was off from work?
Ambiguous pronoun	Sonia ran over Linda when she was going to the grocery store.	Who was going to the grocery store?
Ambiguous pronoun	Simon beat Joe at basketball when he was home from college.	Who was home from college?
Ambiguous pronoun	George fired Michael last year when he returned from a business trip.	Who returned from a business trip?
Ambiguous pronoun	Monica calmed Sue at the hair salon when she listened to the news on the radio.	Who listened to the news on the radio?

Ambiguous pronoun	Sabrina waited for Elise at the hotel when she accepted the invitation to the concert.	Who accepted the invitation to the concert?
Ambiguous pronoun	Samuel encouraged Steven when he picked up the clothes at the mall.	Who picked up the clothes at the mall?
Ambiguous pronoun	Hector approached Adam at the construction site when he packed up the materials after work.	Who packed up the materials after work?
Ambiguous pronoun	James greeted Edward at the newsroom when he finished the report on the floods.	Who finished the report on the floods?
Ambiguous pronoun	Stephen contradicted Jim at the conference when he confirmed the scientific evidence.	Who confirmed the scientific evidence?
Ambiguous pronoun	William texted Brad when he wrote the training report.	Who wrote the training report?
Ambiguous pronoun	Anthony confronted Clark at the park when he described the road accident.	Who described the road accident?
Ambiguous pronoun	Aileen hired Tina when she changed the investment project.	Who changed the investment project?
Ambiguous pronoun	Ashley emailed Eve when she worked in Human Resources.	Who worked in Human Resources?
